

**No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XI**  
**OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER**  
**KHAWZAWL DISTRICT : KHAWZAWL**

*Khawzawl, the 4<sup>th</sup> May, 2021*

**ORDER**

Mizoram Sawrkar, Disaster Management & Rehabilitation Department order **No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-IV** dated 03.05.2021 bawhzuina atan leh, Covid-19 hrileng darh zel tur laka kan him nan a hnuaia kaihhraina tarlante hi ni 11.05.2021 zing dar 4:00 thleng zawm ngei ngei tur a ni.

**A. KHAWZAWL DISTRICT PUMPUA HMAN TUR:**

**I. Mipui vantlang tana inkhuahkhirhna:**

1. Pawn chhuak tur reng reng chuan face mask leh hmanraw dang hmangin hmai an tuam ngei ngei tur a ni.
2. Vantlang hmuna kal te chu feet 6 tala inhlata awm tur a ni.

**II. Zin veivah chungchang:**

1. Loh theih loh thilah lo chuan zin veivah loh tur a ni.
2. Mahni khaw chhung leh District chhunga tul bik thila zin veivak te chuan an chhuah tanna veng VLTF/LLTF te hriatpuina lehkha an keng tur a ni. Chu lehkhaah chuan an kal tanna (origin) leh zinna/kalna tur hmun(destination), ni leh darkar te a chuang tur a ni.
3. Tul bik thila District pawn lama zin chhuah ngai te chuan an awm mekna Deputy Commissioner/SDO (Sadar)/ BDO hnen atangin phalna an la hmasa tur a ni. **Phalna hi mCovid-19 application-ah mPass-Inter District (<https://mccovid19.mizoram.gov.in/pages/mpass/inter-district>) hman pawhin dil theih a ni.**
4. Chhungkua/mimal eizawna kaihhnawih ni lo a huhova lui kal, ramhnuaia picnic, hiking leh adventure sports te khap a ni. He khapna thupek zawm lote chu the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 hmangin hrem an ni ang.

**III. Zirna in, Sakhaw Biakna hmun leh mipui punkhawmna hmunte:**

1. Public park, picnic spot, movie theatre, gym, football/futsal ground, community hall, restaurant, shopping complex, mall, phalna pek ni lo dawrte leh intawllenna hmun zawng zawng chu khar tur a ni. **Mualvawm Park** leh Khawzawl District chhung-a intawllenna hmun dangte chu inkhuahkhirhna hman chhung hian tlawh phal a ni lo.
2. Zirna in te chu khar tur a ni a, Board Exam, All India level Exam, recruitment exam adt. te chu SOP khauh taka kengkawh chungin phalna hranpa pek te chauh kalpui theih a ni ang.
3. Sakhaw biakna hmun te chu khar chhonzawm tur a ni. **Hei hian zing tawngtai inkhawm pawh a huam ang.**
4. Chhiatni/thatni ah mi 30 (sawmthum) aia tam punkhawm phal a ni lo a, heng punkhawmnaah hian ei leh in sem/siam phal a ni lo. Hemi chungchang hi VLTF ten an lo kengkawh ang.

5. Mipui punkhawmna heng – birthday leh anniversary lawmna, games & sports, book release, lungphun leh intihlimna ang chi reng reng te chu inkhuahkhirhna hman hunchhung hian huaihawt phal a ni lo. **Hall chhung leh pawna badminton leh infiamna dang khelh te pawh phal loh a ni.**

#### **IV. Bungraw lakluh phurtute chungchang**

1. State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu an kalphung pangngai angin khaw daiah anmahniin eirawng an inbawl chawp ang a, khaw chhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungrua unload chhung hian midang te atanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.
2. State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Khawzawl District chhungah an tawi khawmuang emaw, an kal kual emaw tur a ni lo.

#### **B. KHAWZAWL DISTRICT HEADQUARTERS BIK A HMAN TUR:**

##### **I. Mipui vantlang tana inkhuahkhirhna hriat turte:**

1. Phalna nei lovin tumahin mahni in/compound an chhuahsan tur a ni lo a, building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh loh tur a ni. Tul bik thil vanga chhuah ngaite chuan an awmna VLTF te phalna an la hmasa tur a ni.
2. Lirthei hmanga veivah khap tlat a ni a. **Hei hian point B.IV a inkhuahkhirhna in a huam loh tarlante chu a huam tel lo ang.**

##### **II. Dawr leh hnathawhna hmun chungchang:**

1. A hnuai ami te hi LLTF/VLTF te hriatpuina leh SoP zawm chungin **Inrinniah zing dar 10:00 atanga chawhnu dar 2:00 thleng** hawn theih a ni ang a, heng ni leh darkar bakah hi chuan hawn phal a ni lo. Tin, dawr hawn hun chhung hian tum khata mi tam tak an punkhawm loh nan inchhawka dawr kal dan tur VLTF ten an ruahman ang.
  - i) Nitin mamawh leh eichawp dawr, thlai leh thei, sa leh sangha zawrhna.
  - ii) Thlai chi, lei tha, ran chaw leh hmanraw dawr.
  - iii) Essential courier service, e-commerce leh home delivery service.
  - iv) Bungraw phur motor mamawh, oil leh spare parts zawrhna dawr leh loh theih loh thila hawn ngai hetiang motor siamna bik workshop/puncture works.
  - v) Cold storage leh warehousing (bungraw chhek khawlina godown) service. Hei hian khawpui chhunga bungraw sem kual leh khaw danga bungraw thawn kualte a huam ang.
  - vi) Hmasawna hna peng hrang hrang thawhna atana bungraw mamawh - steel, cement, brick, balu, insakna bungrua ilo zawrhna dawr.



2. Mi panga aia tam lo thawhna **mahni ina** heng nei te - carpentry workshop, steel fabrication workshop, bakery, tailoring, weaving leh hetiang lam thilah te chuan VLTF/LLTF te hriatpuinain hna thawh phal a ni. **Amaherawhchu, veng dang atanga hna thawktu lak luh phal a ni lo.**
3. **Inrinni zing dar 5:00 atanga zing dar 10:00 thleng sa leh thlai zawrh theih a ni ang. A zawrhna hmun tur remchang chu LLTF/VLTF ten an ruahman ang** a, mipui pungkhawm tam lo tur leh social distancing kalpui turin ruahmanna an siam ang.
4. He order leh Mizoram sawrkar, DM&R Department order No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-IV dated 03.05.2021 in a tarlan loh, Covid-19 hrileng dona kawnga hmalak ngaihnaah te chuan Deputy Commissioner, Zonal Officer leh Executive Duty te nen inrawn chungin VLTF ten ruahmanna an siam thin ang.

### **III. Hmasawna hna thawh chungchang:**

1. Hnathawh hrang hrang - retaining wall/ drain/ kawng siam, building sak/ repair/thiah, kawng laih, lei dawh te leh chutiang kawnga hmalakna - fur hmaa thawh zawh ngei ngai leh chhiatna thleng thei ven nana thawh hmanhmawh ngaite chu VLTF/LLTF te hriatpuinain thawh chhunzawm phal a ni. Heng hna te hi ram chhunga awm sa labour te chauh ruai a thawh tur a ni.
2. Lo neitu leh huan neitute, ran vulhtute, sangha dil neitu te leh a thawktute chu phalna hranpa lak ngai lovin an hna thawh phalsak an ni a, lo/huana hna thawktura ram riah pawh phal a ni. Hmun khata mi 5 (panga) aia tam awmkhawm erawh chu khap a ni. **Lo/huana kal/feh turte chuan zing dar 9:30 hmam khaw chhung (city/town area) an chhuahsan hman tur a ni a; tin, police/ COVID-19 Executive Duty-te check theih turin VLTF/LLTF te phalna lehkha emaw an kalna tur lo/huan an nei ngei a ni tih lantirna document (LSC, periodic patta,adt.) an keng ngei tur a ni.**
3. Quarry-a lung lak, block/ brick siam, rawra her leh chhut leh thingzai khawl (saw-mill) a thing zai theih a ni ang.
4. Hna thawktur te hi an hnathawhna hmunah zing dar 9:30 hmam an thleng tur a ni. Khawpui chhungah zing dar 9:30 leh tlai dar 4:00 inkarah an veivah phal a ni lo

### **IV. Inkhuahkhirhain a huam lohte:**

#### **1. Places/Vehicles (Hmun/lirthei):**

- i) Hospital, nursing home, clinic, laboratory, OST centre, ART centre, blood bank leh damdawi dawr.
- ii) Veterinary hospital, dispensary, clinic, zoo leh hatchery.
- iii) Bank, non-banking financial institutions, insurance, ATM leh post office. Hengte hian mipuite nena indawr tam lo tur leh hnathawh tul bik chauh kalpui turin ruahmanna an siam ang.
- iv) Petrol/Diesel filling station leh LPG storehouse.
- v) Fair Price Shop/ ration dawr.
- vi) COVID-19 duty te hman taxi leh rental motor.

2. Services (Hna):

- i) COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance service.
- ii) Animal disease control programme.
- iii) Postal service, blood donation camp/service.
- iv) Kohhran hna tul zual thawk tura Kohhran office kal leh kohhran hotute programme pawimawh bik.
- v) Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw tha) sem.
- vi) Bawnghnute sem leh lakkhawm.
- vii) Power & electricity, water supply (mimal tui chawi te huamin), sanitation & solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh paih te huamin), telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service.
- viii) MGNREGS, MPLADS leh MLALADS hnuaia hnathawh.
- ix) Print & electronic media leh chanchinbu sem.
- x) Bungraw load leh unload hna.
- xi) Private security service.
- xii) Medical emergency leh chhiat tawh thila awmna veng VLTF/LLTF te hriatpuina lehkha nena chhuah.
- xiii) Sawrkar hnathawk, an thawhna office hotu (Head of Office) ten hnathawk tura an ruatna detailment order neite.
- xiv) Covid-19 kaihnawih duty te.

Heng khuahkhirhnate hi khauh taka kengkawh turin veng tina VLTF te bakah Zone hrang hranga Covid-19 Zonal Officer leh Executive Duty Team te hriattir an ni.

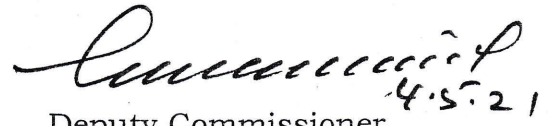
Hei hian he officer order No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XI dated 02.05.2021 chu a luahlan ang.

**Sd/- ZOTHANMAWIA**  
Deputy Commissioner  
&  
Chairman  
District Level Task Force on Covid-19  
Khawzawl District, Khawzawl

**Memo No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XI : Khawzawl, the 4<sup>th</sup> May, 2021**

Copy to:

1. PS to Hon'ble Deputy Chief Minister, Mizoram.
2. Sr. PPS to Chief Secretary, Government of Mizoram.
3. Secretary to the Govt. of Mizoram, DM&R/Home Department.
4. All Deputy Commissioners, Mizoram.
5. Superintendent of Police, Khawzawl District for information and necessary action.
6. DIPRO, Champhai for favour of wide publicity.
7. Officer-in-charge, State Control Room, Directorate of DM&R, Aizawl.
8. All Covid-19 Zonal Officers/Incident Commanders, Khawzawl District, for information and necessary action.
9. All Leaders, Covid-19 Executive Duty teams within Khawzawl town for information and necessary action.
10. All Chairman, Village Level Task Forces, Khawzawl District – He thupek hi  
tlangau hmanga an veng/khua theuha lo puangzar tur leh dan leh  
khauh taka lo kengkawh turin ngen leh hriattir an ni.
11. Editor, Si-Ar leh Khawzawl Times for favour of wide publicity.
12. Website Manager, DC office for uploading in office website.
13. Office Copy.

  
4.5.21

Deputy Commissioner

&

Chairman

District Level Task Force on Covid-19

Khawzawl District, Khawzawl